

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 avril 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 2 avril 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la continuité de la gestion du personnel ne peut être interrompue; qu'il est donc nécessaire d'assurer le bon fonctionnement de la chambre de recours départementale; que ce bon fonctionnement dépend notamment d'une rémunération adéquate;

Considérant dès lors qu'une adaptation du jeton de présence s'impose sans plus de retard;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Au Ministère des Finances le jeton de présence qui est alloué comme allocation forfaitaire aux président et président suppléant de la chambre de recours départementale est porté de cinq cents francs (500 F) par séance à neuf cent septante-cinq francs (975 F) par séance.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 april 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 2 april 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de continuïteit in het personeelsbeheer niet kan onderbroken worden; dat het derhalve noodzakelijk is de goede werking van de departementale raad van beroep te verzekeren; dat deze goede werking inzonderheid afhangt van een overeenstemmende bezoldiging;

Overwegende dat om die reden een aanpassing van het presentiegeld zich zonder enig uitstel opdringt;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het Ministerie van Financiën wordt het presentiegeld dat als forfaitaire toelage toegekend wordt aan de voorzitter en de plaatsvervangend voorzitter van de departementale raad van beroep, van vijfhonderd frank (500 F) per zitting opgetrokken tot negenhonderdvijfenzeventig frank (975 F) per zitting.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

F. 91 — 1830

24 MAI 1991. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, notamment l'article 7;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 avril 1991;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 2 avril 1991;

Arrête :

Article 1er. Le président et le président suppléant de la chambre de recours départementale du Ministère des Finances sont assimilés pour l'application de l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, à des agents titulaires d'un grade des rangs 15 à 17.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1991.

Bruxelles, le 24 mai 1991.

Ph. MAYSTADT

N. 91 — 1830

24 MEI 1991. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van elke aard toegekend aan het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 2 april 1991,

Gelet op het akkoord van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 2 april 1991,

Besluit :

Artikel 1. De voorzitter en de plaatsvervangend voorzitter van de departementale raad van beroep van het Ministerie van Financiën worden voor de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, gelijkgesteld met personeelsleden die bekleed zijn met een graad van de rangen 15 tot 17.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Brussel, 24 mei 1991.

Ph. MAYSTADT